



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa
 Especial de Macau
 財政局
 Direcção dos Serviços de Finanças

《減輕因2022年疫情對僱員、自由職業者及商號經營者 造成負面影響的援助款項計劃》申訴書

Impugnação sobre o "Plano de apoio pecuniário para aliviar o impacto negativo da epidemia nos trabalhadores, profissionais liberais e operadores de estabelecimentos comerciais em 2022"

1、申訴人資料 Dados do impugnante (請別選所屬界別 Escolha o sector a que pertence)	
<input type="checkbox"/> 僱員 Trabalhador	姓名 Nome _____
<input type="checkbox"/> 自由職業者 Profissional liberal	
<input type="checkbox"/> 特定自由職業者 (必須提供相關業務准照副本) Profissional liberal específico (Juntar obrigatório da cópia da respectiva licença)	澳門居民身份證編號 N.º de BIR _____
<input type="checkbox"/> 商號經營者 Operador de estabelecimento comercial	所得補充稅納稅人名稱 Nome de contribuinte _____ 所得補充稅納稅人編號 N.º de contribuinte _____
本澳流動電話 Telemóvel local	<input type="checkbox"/> 同意接收短訊通知。Concordo com a recepção das mensagens. (語言 Língua <input type="checkbox"/> 中文 Chinese <input type="checkbox"/> 葡文 Portuguesa)
本澳聯絡地址 Endereço local	*商號經營者毋須填寫此欄。將以商號在本局登記之納稅人地址作為聯絡地址 *Dispensar de preencher para operador de estabelecimento comercial. Baseia-se nos dados do endereço de contribuinte do dístico comercial registado nesta Direcção como endereço de aviso. 街道 Rua _____ <input type="checkbox"/> 澳門 Macau 門牌 N.º _____ 大廈及座別 Edif. e Bloco _____ <input type="checkbox"/> 氹仔 Taipa 樓層 Andar _____ 單位 Fração _____ <input type="checkbox"/> 路環 Coloane

2、申訴事由 Causa da impugnação	
<input type="checkbox"/> 不合資格。 Não qualificado.	商號經營者申訴所涉商號之營業稅檔案編號 N.º de cadastro envolvido na impugnação do operador de estabelecimento comercial _____ _____ _____
<input type="checkbox"/> 對援助款項金額提出異議。 Impugnar o montante do apoio pecuniário concedido.	

3、理由陳述 Nota justificativa
_____ _____ _____ _____ _____

本人/公司清楚明白，倘作出虛假聲明、提供不正確或不實資料，又或利用不法方式獲發放援助款項，援助款項可被取消，並須返還已收取的款項，及承擔倘有的法律責任。

O signatário/a empresa está ciente que a prestação de falsas declarações, o fornecimento de informações inexactas ou inverídicas ou ainda o uso de qualquer meio ilícito para obtenção do apoio pecuniário implica o cancelamento do apoio, a restituição das quantias recebidas e a assunção de eventual responsabilidade legal.

如申訴成功，本人同意，將援助款項劃線支票郵寄至以上聯絡地址(僱員或自由職業者) / 本商號於財政局登記之納稅人地址(商號經營者)。

Sendo dado provimento à impugnação, sou de concordar que o apoio pecuniário seja enviado através de correio, por meio de cheque cruzado, para o endereço de contacto acima (trabalhador ou profissional liberal) / para o endereço do contribuinte segundo registado pelo presente estabelecimento junto da DSF (operador de estabelecimento comercial).

申訴人簽署 Assinatura

財政局專用 Reservado à DSF

日期 Data :

注意事項 Observações

1. 遞交地點 Local para entrega:

- 財政局大樓 - 第二服務中心 (澳門南灣大馬路575、579及585號財政局大樓閣樓)
Edifício Finanças - 2.º Centro de Serviços (Av. da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edifício Finanças, Sobreloja, Macau)
- 政府綜合服務大樓 - 稅務接待 (澳門黑沙環新街52號)
Centro de Serviços da RAEM - Atendimento Fiscal (Rua Nova da Areia Preta, n.º 52, Macau)
- 離島政府綜合服務中心 - 稅務接待 (氹仔哥英布拉街225號3樓)
Centro de Serviços da RAEM das Ilhas - Atendimento Fiscal (Rua de Coimbra, n.º 225, 3.º andar, Taipa)

2. 親臨辦理 Deslocação pessoal para entrega:

2.1 申訴人 (個人或公司代表) 須出示身份證明文件正本，並提交證件副本；

O impugnante (pessoa singular / representante da sociedade) deve apresentar o original e a cópia do seu próprio documento de identificação;

2.2 持不具簽名式樣身份證明文件之申訴人，須親臨遞交申訴書；

O impugnante cujo documento de identificação não exiba a assinatura do titular deve deslocar-se, pessoalmente, para a entrega da impugnação;

3. 他人代辦 Apresentação por terceiro:

代辦人須出示申訴人之身份證明文件正本或授權書，並提交申訴人之證件副本；

O representante deve apresentar o original do documento de identificação do impugnante ou a respectiva procuração, acompanhado da cópia do documento de identificação do impugnante;

4. 附同文件 Documentos anexados:

公司代表須出示商業登記證明，但本局可透過法務局網上查詢系統查閱相關資料者，可毋須遞交；

A representante da sociedade deve apresentar a respectiva certidão de registo comercial. É dispensável a entrega da certidão de registo comercial, caso esta Direcção de Serviços possa aceder à informação já disponibilizada pelo Serviço On-line da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

5. 聯絡資料之提供 Informações de contacto prestadas:

於本申訴書填寫之聯絡資料，僅供是次申訴聯絡之用。

As informações de contacto preenchidas na presente impugnação servem exclusivamente para efeitos de contacto com o impugnante.

6. 稅務諮詢熱線 Linha Aberta Para Informações Fiscais:

2833-6886